

ACCIÓN CULTURAL ESPAÑOLA

PROGRAMACIÓN 2013-2014

11/02/2013



AC/E

I - INICIATIVAS GUBERNAMENTALES / CONMEMORACIONES EN EL EXTERIOR EN COLABORACIÓN CON OTRAS INSTITUCIONES ESPAÑOLAS

AÑO DE ESPAÑA EN JAPÓN

DENTRO Y FUERA, LAS DOS CARAS DEL INFORMALISMO ESPAÑOL EN LAS COLECCIONES DEL MUSEO NACIONAL CENTRO DE ARTE REINA SOFÍA	5
TAPAS. SPANISH DESIGN FOR FOOD	6
FUKUSHIMA-FLORES DE INVIERNO. JOSÉ MARÍA SICILIA	7
COLECCIÓN MUSAC	8
CHOCOTALKS	9
GAMELAB JAPAN	10

V CENTENARIO DEL DESCUBRIMIENTO DE LA FLORIDA

IMAGINANDO LA FLORIDA. JUAN PONCE DE LEÓN Y LA BÚSQUEDA DE LA FUENTE DE LA JUVENTUD	12
AÑOS LUZ. EUGÈNIA BALCELLS	13
FERIA INTERNACIONAL DEL LIBRO EN MIAMI	14
RESIDENCIA DE ARTISTAS EN MIAMI	15
TAPAS. SPANISH DESIGN FOR FOOD	16
A TRES BANDAS. MESTIZAJE, SINCRETISMO E HIBRIDACIÓN EN EL ESPACIO SONORO IBEROAMERICANO (SIGLOS XVI – XX)	17

V CENTENARIO DEL DESCUBRIMIENTO DEL OCÉANO PACÍFICO

LA AVENTURA DE LA MAR DEL SUR. EL LEGADO ESPAÑOL EN EL OCÉANO PACÍFICO. 1513-2013	19
---	----

VI CONGRESO INTERNACIONAL DE LA LENGUA ESPAÑOLA

DE LA LETRA AL LIBRO	21
----------------------	----

MOSTRA ESPANHA 2013 (PORTUGAL)

LA DAMA DE CORINTO. UN ESBOZO CINEMATOGRAFICO	23
EL GATO MONTÉS (ZARZUELA)	24

40 ANIVERSARIO DEL ESTABLECIMIENTO DE LAS RELACIONES DIPLOMÁTICAS ESPAÑA-CHINA

UN SIGLO CREANDO ESPACIO. LA COLECCIÓN ICO DE ESCULTURA CON DIBUJO	27
--	----

II - INICIATIVAS GUBERNAMENTALES / CONMEMORACIONES EN ESPAÑA EN COLABORACIÓN CON OTRAS INSTITUCIONES ESPAÑOLAS

III CENTENARIO DE LA FUNDACIÓN DE LA REAL ACADEMIA ESPAÑOLA

LA LENGUA Y LA PALABRA: TRESCIENTOS AÑOS DE LA REAL ACADEMIA ESPAÑOLA	30
---	----

V CONGRESO IBEROAMERICANO DE CULTURA

V CONGRESO IBEROAMERICANO DE CULTURA	31
--------------------------------------	----

IV CENTENARIO DEL FALLECIMIENTO DE EL GRECO

EL GRECO Y LA PINTURA MODERNA (2014)	32
--------------------------------------	----

III - APOYO A LAS INSTITUCIONES CULTURALES ESPAÑOLAS

FOTOLIBROS (CON EL MNCARS)	34
POETA EN NUEVA YORK (CON LA FUNDACIÓN GARCÍA LORCA)	35
JOSÉ MANUEL BALLESTER (CON EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE)	36
55ª BIENAL DE VENECIA. IL PALAZZO ENCICLOPEDICO/THE ENCYCLOPEDIC PALACE (CON LA AECID)	37

IV - PARTICIPACIÓN EN EXPOSICIONES INTERNACIONALES Y UNIVERSALES

EXPO UNIVERSAL MILÁN 2015	41
---------------------------	----

V – PROYECTOS EN ITINERANCIA

18+12 ILUSTRADORES INTERPRETAN LA CONSTITUCIÓN	44
A TRES BANDAS. MESTIZAJE, SINCRETISMO E HIBRIDACIÓN EN EL ESPACIO SONORO IBEROAMERICANO (SIGLOS XVI-XX)	45
CINE A CONTRACORRIENTE: LATINOAMÉRICA Y ESPAÑA. DIÁLOGOS, CONFLUENCIAS, DIVERGENCIAS... EN LOS ÚLTIMOS 80 AÑOS	46
DEL CÁLCULO NUMÉRICO A LA CREATIVIDAD ABIERTA EL CENTRO DE CÁLCULO DE LA UNIVERSIDAD DE MADRID (1965-1982)	47
DESMONTAJES, RE/APROPIACIONES E INTRUSIONES. TÁCTICAS DEL ARTE EN LA RED	48
ESCRITURAS EN LIBERTAD. POESÍA EXPERIMENTAL ESPAÑOLA	49
ÉSTO NO ES UN MUSEO. ARTEFACTOS MÓVILES AL ACECHO	50
GÓNGORA. LA ESTRELLA INEXTINGUIBLE (VERSIÓN ITINERANTE)	51
VIDAS GITANAS, LUNGO DROM	52

AC/E

**I- INICIATIVAS GUBERNAMENTALES / CONMEMORACIONES
EN EL EXTERIOR EN COLABORACIÓN CON OTRAS
INSTITUCIONES ESPAÑOLAS**

AÑO DE ESPAÑA EN JAPÓN (OCT 2013 – OCT 2014)

DENTRO Y FUERA, LAS DOS CARAS DEL INFORMALISMO ESPAÑOL EN LAS COLECCIONES DEL MUSEO NACIONAL CENTRO DE ARTE REINA SOFÍA
TAPAS. SPANISH DESIGN FOR FOOD
<i>FUKUSHIMA-FLORES DE INVIERNO. JOSÉ MARÍA SICILIA</i>
COLECCIÓN MUSAC
CHOCOTALKS
GAMELAB JAPAN

Dentro y fuera, las dos caras del informalismo español en las Colecciones del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía

Con el MNCARS



Sedes: Museo de Arte Occidental (Tokio, Japón). Oct 2013 – Ene 2014
Prefectural Art Museum (Nagasaki, Japón). Ene - Mar 2014

Contenido:

El Museo de Arte Occidental y el Museo Prefectural de Nagasaki cuentan en su colección con ejemplos relevantes de arte español. Esta circunstancia brinda una oportunidad excelente para plantear una exposición que los ponga en diálogo con obras contemporáneas procedentes del **Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía**.

Se ha concebido una muestra muy selecta dedicada a uno de los movimientos más destacados en las colecciones del MNCARS, el *Informalismo español*, a través de sus representantes más significativos Saura, Tàpies, Guerrero y Esteban Vicente, contraponiendo así la obra que se realizaba dentro y fuera de nuestro país.

Esta generación de artistas cuestionó radicalmente los principios estéticos de la cultura occidental y su sistema de representación, integrándose en la nueva corriente formalista que se extendía rápidamente por Europa. Con su obra reivindicaron un nuevo campo de experimentación para la pintura, en el que se rechaza el lenguaje icónico para dar prioridad al gesto, la materia, lo táctil, la huella del cuerpo humano.

La pintura de Guerrero y Vicente, desarrollada en el ámbito norteamericano, se asocia a un lenguaje abstracto de libertad subrayando el color, la expresividad y la luz. En cambio, la obra de Saura en Madrid y Tàpies en Barcelona, es introspectiva, relacionada con la reflexión sobre las raíces éticas de la libertad individual, con un cromatismo restringido a blancos, negros y tierras. Unos y otros serían la luz y la sombra que identifican las dos caras del Informalismo español.

Tapas. Spanish Design for Food

Producción propia



Sedes: Tokyo Designers Week (Tokio, Japón). 26 Oct – 4 Nov 2013
Embajada de España en Tokio (Japón). Nov – Dic 2013

Comisariado: Juli Capella

Contenido:

La exposición pretende mostrar cómo diseño y alimentación se interrelacionan desde siempre y cómo la disciplina del diseño se ha ocupado de buscar soluciones a los problemas que ha ido planteando el mundo de la gastronomía. Y particularmente, cómo la cultura española ha aportado inventos y soluciones ingeniosas al respecto a lo largo de su historia, desempeñando un papel destacado en todo momento. Esta asociación, además de frutos desde un punto de vista funcional, los ha dado en el mundo del arte, que se ha inspirado en la comida y ha dado lugar a interesantes piezas que transitan entre la instalación artística y el discurso antropológico.

España aúna como valores propios diseño, creatividad y gastronomía. Tanto en la materia prima como en su preparación, en su vertiente teórica, en los diseños inspirados, la cultura gastronómica española traspasa fronteras y compite en el mundo al más alto nivel. Diseñadores, chefs, empresas e instituciones españolas contribuyen día a día a construir esta cultura que, indudablemente, supone un patrimonio inmaterial de gran valor.

La exposición estará acompañada de un programa paralelo de encuentros entre profesionales españoles y japoneses.



Fukushima–Flores de invierno. José María Sicilia



Sedes: Prefectural Museum of Art (Fukushima, Japón). Oct – Dic 2013
Embajada de España (Tokio, Japón). Ene – Mar 2014

Comisariado: José María Sicilia

Contenido:

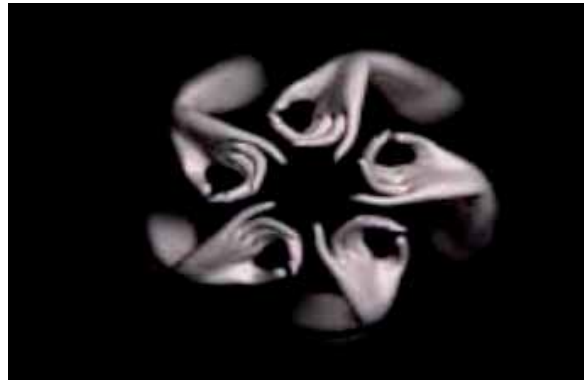
El artista, trabajando con registros sonoros que luego proyecta visualmente, ha elaborado un proyecto en el que muestra el resultado de convertir a tres dimensiones distintos sonidos e imágenes del tsunami ocurrido en Japón en marzo de 2011. De este modo, ha querido desarrollar una nueva aproximación a los trágicos sucesos para intentar hacerlos más asumibles.

Asimismo, incorpora a la exposición obras que son el resultado de talleres realizados por él mismo con niños de escuelas japonesas, próximas a la zona afectada por la explosión nuclear de Fukushima.

La exposición parte de la muestra celebrada en Madrid bajo el título *Accidents* que alude, en palabras del artista, “a lo que sobreviene imprevistamente, en el sistema en nuestras vidas, lo inesperado, la sorpresa... y que sin embargo está ahí”.



Colección MUSAC



Sedes: Museo de Arte Contemporáneo, MOT (Tokio, Japón). Feb – May 2014

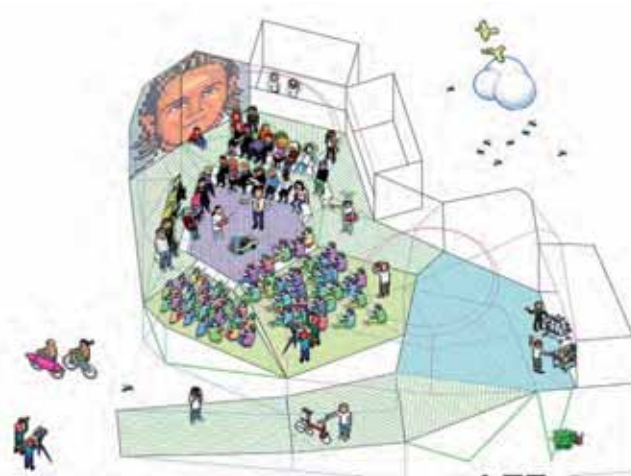
Contenido:

El proyecto es un ensayo abierto sobre los intercambios de imaginarios en un momento de fuerte contacto entre diferentes geografías y culturas; imaginarios que tienen como denominador común la labor de los artistas -como agentes sociales- a la hora de poner de manifiesto sus puntos de vista sobre situaciones relacionadas con las preocupaciones sociales y del ciudadano.

Con obras de un número extenso de artistas, representa una magnífica oportunidad de ofrecer una visión amplia, de fuerte impacto visual y gran calado conceptual, sobre la realidad de la creación artística contemporánea española.



Chocotalks



Sedes: Museo de Arte Contemporáneo, MOT (Tokio, Japón). Primavera 2014
Escuela de Arquitectura, Universidad de Tokio (Japón). Primavera 2014
Escuelas de Arquitectura (España). Primavera 2014

Comisariado: Andrés Jaque Arquitectos

Contenido:

El arquitecto Andrés Jaque propone la creación de un *espacio-instalación*, de un set concebido como lugar de encuentro entre profesionales del mundo del arte y la cultura españoles y japoneses, dedicado al intercambio de experiencias.

Durante dos meses, y con una periodicidad de dos jornadas semanales, el chocolate sirve como excusa para articular un programa de charlas que tendrían lugar a la hora de tomar el chocolate: en el caso de Japón, la hora de la merienda, y en el caso de España, la hora del desayuno.

El espacio se compone de tres sets: el principal –que se instalaría en el MOT–, un set satélite situado en la Escuela de Arquitectura de Tokio, y otro satélite en Escuelas de Arquitectura españolas.

Los participantes, presenciales en el set principal y online desde los set satélites, compartirán sus conocimientos y sus ideas con el público presente en el set y con el que se podrá seguir la charla en tiempo real a través de la red, dando lugar al debate y favoreciendo el establecimiento de redes de colaboración entre los profesionales de ambos países.

Gamelab Japan

Con la Academia de las Artes y las Ciencias Interactivas



Sedes: Tokio (Japón). Oct 2013

Contenido:

Desde su fundación en 2004, *Gamelab* se ha convertido en una de las principales citas europeas del sector. De carácter anual, esta Feria Internacional del Videojuego y el Ocio Interactivo reúne a los profesionales más destacados en los ámbitos implicados en su producción, cada vez más diversos y que incluyen a creadores vinculados al mundo artístico y cultural.

Además de la plataforma anual y las actividades relacionadas, *Gamelab* se ha propuesto abordar acciones de difusión y establecimiento de redes para mejorar el conocimiento mutuo entre el sector español y el internacional.

Considerando que el mercado japonés es uno de los de mayor atractivo en este sentido y, coincidiendo con el marco excepcional que brinda el Año de España en Japón, *Gamelab* está diseñando un evento especial que bajo el nombre *Gamelab Japan* se celebre en Tokio en forma de conferencias, agenda de encuentros profesionales, etc. y que contará con la participación de AC/E, en un esfuerzo común por fomentar la promoción, el intercambio profesional y la incorporación al ámbito internacional de creadores españoles, así como impulsar el crecimiento de nuestras industrias culturales.

V CENTENARIO DEL DESCUBRIMIENTO DE LA FLORIDA

IMAGINANDO LA FLORIDA. JUAN PONCE DE LEÓN Y LA BÚSQUEDA DE LA FUENTE DE LA JUVENTUD
AÑOS LUZ. EUGÈNIA BALCELLS
FERIA INTERNACIONAL DEL LIBRO EN MIAMI
RESIDENCIA DE ARTISTAS EN MIAMI
TAPAS. SPANISH DESIGN FOR FOOD
A TRES BANDAS. MESTIZAJE, SINCRETISMO E HIBRIDACIÓN EN EL ESPACIO SONORO IBEROAMERICANO (SIGLOS XVI – XX).

Imaginando La Florida
Juan Ponce de León y la búsqueda de la fuente de la juventud



Sedes: Freedom Tower (Miami, EE.UU.). May – Jul 2013
Itinerancia por varias ciudades de Florida. Jul – Dic 2013

Comisariado: Michael J. Francis

Contenido:

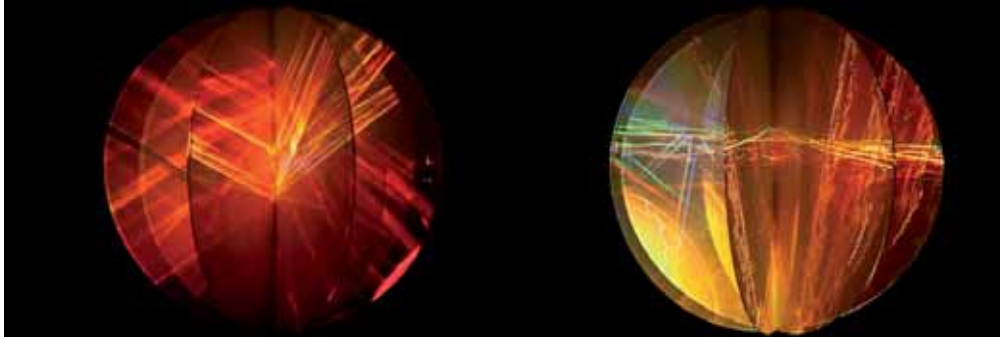
La exposición pretende ofrecer al visitante una nueva perspectiva sobre la historia de Florida, desde la expedición de 1513 de Juan Ponce de León hasta la creación de Fort Mose en 1739, uno de los periodos más interesantes e intensos en la historia estadounidense.

El objetivo es dar a conocer la importancia que tuvo España en el descubrimiento y en el pasado colonial de este estado, una historia extraordinariamente rica y compleja, desconocida, en gran medida, por el público de ambos países. Concebida para ser visualmente atractiva y didáctica, la exposición permitirá conocer, además, a algunos de los protagonistas más relevantes de este capítulo de la Historia.



Años Luz. Eugènia Balcells

Con el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte



Sedes: Frost Art Museum (Miami, EE.UU.). Jun 2013

Comisariado: Eulàlia Bosch

Contenido:

El nuevo proyecto expositivo de Eugènia Balcells -Medalla de Oro al mérito en las Bellas Artes 2009- es un viaje hacia la memoria del universo. Una memoria que se inicia en las estrellas y se recoge en el interior de las partículas elementales que constituyen la materia. Es un canto a la complejidad de la luz que crea vida a su paso y una ocasión para recordar que todo lo que existe fue un día puro polvo de estrellas.

Años Luz reúne tres obras que ha creado en el último año: *Universo* - instalación central que muestra una representación del universo como si fuera un cuerpo exento, en la que se entrelazan los recursos tecnológicos más avanzados con elementos casi artesanales -, *Frecuencias* - instalación que explora la presencia de la luz en la materia -, y el mural *Homenaje a los elementos* - la tabla periódica que incluye junto al nombre de cada elemento su espectro lumínico-. Completa el proyecto el documental *Vislumbrar el universo*, una película de la artista en conversación con el astrónomo Marc Balcells, director del Isaac Newton Group of Telescopes.



Feria Internacional del Libro en Miami

Con el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte



Sedes: Feria Internacional del Libro (Miami, EE.UU.). 17 - 24 Nov 2013

Contenido:

Desde su fundación, en 1984, la Feria Internacional del Libro de Miami ha sido reconocida como la Feria literaria más importante de Estados Unidos. En 2001 pasó a formar parte del Centro de Literatura y Teatro del Miami Dade College, una iniciativa cultural y académica que promueve programas literarios y culturales durante todo el año.

Cada año, en el mes de noviembre y durante una semana, el centro de la ciudad acoge a numerosos profesionales del sector y visitantes en general, unidos por el amor a los libros.

La actividad central de la Feria es el Festival de Autores, un programa en el que participan más de 400 autores de todo el mundo, y que además incluye una sección dedicada a lecturas y debates con autores destacados, y a presentaciones con escritores, tanto consagrados como emergentes, contando con la participación del público.

El programa de actividades es muy diverso, incluyendo encuentros con estudiantes, actividades infantiles, mesas redondas, intervenciones artísticas, espacios para el cómic y novela gráfica, una importante sección reservada a autores iberoamericanos y, por supuesto, un escenario urbano donde diversos editores ponen a la venta una oferta capaz de satisfacer cualquier gusto literario.

Coincidiendo con la importante conmemoración española en Florida durante el 2013, y en el marco de la 30ª edición de la feria ese año, AC/E tiene previsto organizar una actividad expositiva que ponga de manifiesto la importante labor realizada en nuestro país en la promoción y el apoyo a la actividad literaria y el fomento a la lectura.

Residencia de artistas en Miami



Sedes: ArtCenter Miami (EE.UU.). Nov 2013

Contenido:

Teniendo en cuenta que el próximo año se pondrá en marcha el Programa para la Internacionalización de la Cultura Española, que comprende un programa de visitantes y uno de movilidad, a lo largo del periodo que comprende el V Centenario del Descubrimiento de La Florida se llevará a cabo un programa específico con Florida para que programadores y curadores de Florida conozcan nuestra realidad cultural y puedan llevar a creadores españoles a Miami. Para ello se seleccionarán a los visitantes durante el primer trimestre del 2013. Se va a hacer especial hincapié en el arte contemporáneo, con un programa de residencias con el ARTCENTER/ SOUTH FLORIDA, una visita a España de comisarios de Miami y el eventual apoyo a JUST MADRID en su presencia en ART BASEL.



Tapas. Spanish Design for Food

Producción propia



Sedes: Centro Cultural de España (Miami, EE.UU.), Nov/Dic 2013

Comisariado: Juli Capella

Contenido:

La exposición pretende mostrar cómo diseño y alimentación se interrelacionan desde siempre y cómo la disciplina del diseño se ha ocupado de buscar soluciones a los problemas que ha ido planteando el mundo de la gastronomía. Y particularmente, cómo la cultura española ha aportado inventos y soluciones ingeniosas al respecto a lo largo de su historia, desempeñando un papel destacado en todo momento. Esta asociación, además de frutos desde un punto de vista funcional, los ha dado en el mundo del arte, que se ha inspirado en la comida y ha dado lugar a interesantes piezas que transitan entre la instalación artística y el discurso antropológico.

España aúna como valores propios diseño, creatividad y gastronomía. Tanto en la materia prima como en su preparación, en su vertiente teórica, en los diseños inspirados, la cultura gastronómica española traspasa fronteras y compite en el mundo al más alto nivel. Diseñadores, chefs, empresas e instituciones españolas contribuyen día a día a construir esta cultura que, indudablemente, supone un patrimonio inmaterial de gran valor.

La exposición estará acompañada de un programa paralelo de encuentros entre profesionales españoles y japoneses.



A tres bandas. Mestizaje, sincretismo e hibridación en el espacio sonoro iberoamericano (siglos XVI-XX)



Sedes: Centro Cultural de España (Miami, EE.UU.). Sep – Oct 2013

Comisariado: Albert Recasens

Contenido:

La exposición quiere ser una narración material, sonora y visual del mestizaje, sincretismo e hibridación del espacio musical hispanoamericano desde el siglo XVI hasta fines del siglo XX. El recorrido tiene lugar a partir de dos ejes: por un lado, un repaso histórico y crítico de la mezcla de razas, creencias y fusiones (de elementos tradicionales y modernos) ocurrida en la convergencia de las culturas africana, indígena e hispánica (o bien afroamericana, amerindia e hispano europea); y por otro, lo que puede observarse como resultante de este proceso en las ciudades, instrumentos y prácticas (sociales) de la música en este período. Estas dos líneas permiten ofrecer una mirada visual y sonora de lo que representa la música de este territorio multilingüe durante su período de convergencia interétnica.



V CENTENARIO DEL DESCUBRIMIENTO DEL OCÉANO PACÍFICO

La aventura de la Mar del Sur. El legado español en el Océano Pacífico. 1513-2013

Con el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. Archivo General de Indias
Con la AECID

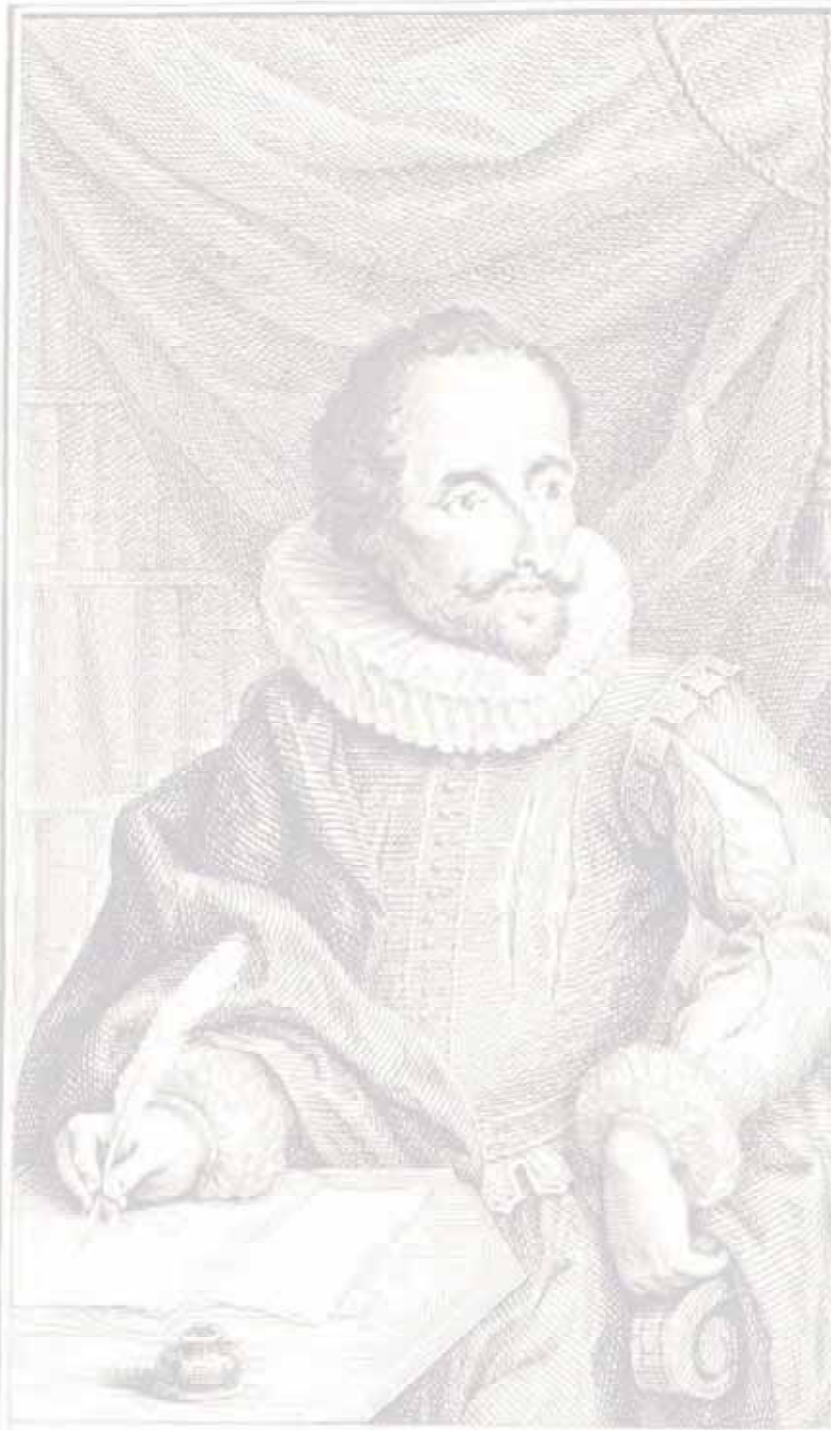


Sedes: Países del Pacífico. 2013

Comisariado: Antonio Fernández y Antonio Sánchez de Mora

Contenido:

AC/E va a participar en los actos conmemorativos del *V Centenario del descubrimiento del Océano Pacífico por Vasco Núñez de Balboa* a través de un proyecto expositivo que explique la trascendencia de este hecho histórico y ponga en valor la presencia española en el Pacífico, que difunda el esfuerzo y nuestra aportación en el marco de la expansión colonial y cultural europea de los s. XVI y XVII, que aporte una perspectiva actualizada y con proyección futura del legado español en las naciones ribereñas del Océano Pacífico, convirtiéndolo en espacio de interacción cultural, social y económica, y que tienda nuevos puentes con aquellos pueblos y comunidades del ámbito pacífico que a lo largo de la historia tuvieron relación con la administración española.



Portrait de Michel de Cervantes
SALVEDRA, PAR LUI MEME.

De la letra al libro



Sede: Panamá. Oct 2013.

Contenido:

Como en las dos ediciones anteriores del Congreso Internacional de la Lengua Española, AC/E está preparando una propuesta expositiva vinculada al eje temático del Congreso y con un desarrollo paralelo al mismo.

En esta ocasión, Panamá es la sede elegida para albergar la celebración de este importante foro universal de reflexión sobre la situación, problemas y retos del español. Desde su inicio, estos Congresos pretenden avivar la conciencia de corresponsabilidad de Gobiernos, instituciones y personas en la promoción y en la unidad de la lengua, entendida como instrumento vertebrador de la Comunidad Iberoamericana en todos los órdenes, en diálogo con otras lenguas que son vivo patrimonio común de ella.

La propuesta de AC/E estaría integrada por tres intervenciones urbanas, de impacto visual y efecto mediático previsibles y con un carácter esencialmente interactivo:

- a. Una plaza o escenario emblemático de la ciudad acoge 70 letras de 2m de altura, llenas de helio, con las que la gente pueda componer palabras en español (o en otros idiomas para su traducción a castellano).
- b. Composición de un poema gigante, de 150 m de longitud, en una calle o lugar significativo de la ciudad. La escritura se realiza durante un día, de manera colectiva y permite simultanear la actividad llevándola a cabo en distintas ciudades.
- c. Escritura de todo tipo de textos en espacios urbanos que conviertan las calles en páginas de un gran libro. Los ciudadanos participan escribiendo y pueden acceder a localizar los textos vía web.

Nuestro objetivo es poner en relación el libro, las palabras y las personas, estimulando el conocimiento de la lengua mediante la participación ciudadana y fomentando, al mismo tiempo, la expresión popular.



La Dama de Corinto. Un esbozo cinematográfico

Con el Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente



Sedes: Centro Cultural de Belém (Lisboa, Portugal). Nov 2013

Artista y Comisariado: José Luis Guerin

Contenido:

A partir de la exposición producida por el Museo Esteban Vicente de Segovia, se plantea una instalación audiovisual que gira en torno a la relación entre el cine y la pintura, poniendo en paralelo el origen de ambas disciplinas y confrontando sus “puestas en escena”, en las que la pantalla es un lienzo donde *cine* y *pintura* se han soñado.

El título remite al origen mítico de la pintura referido por Plinio “el Viejo” en su *Historia Natural*. El mito relata cómo ante la inminente partida de un muchacho a la guerra, su amada decide trazar el contorno de su sombra proyectada en la pared por la luz de una vela, inspirándose en su proyección, en lugar de observar directamente el modelo.



El Gato Montés (Zarzuela)

Con el INAEM



Sedes: Centro Cultural de Bélem (Lisboa, Portugal). Nov 2013

Director de escena: José Carlos Plaza

Director musical: Cristóbal Soler

Coreografía: Cristina Hoyos

Contenido:

Una producción de la ópera “El Gato Montés”, con música y libreto de Manuel Penella. La obra aborda los amores de una gitana, Soleá, dividida entre dos hombres, Rafael, torero de buena familia; y el gitano Juanillo, «el gato montés», que se ha echado al monte perseguido por la justicia tras matar a quien quiso deshonrar a Soleá.

La tragedia está enmarcada en una escenografía «esencial», de claroscuros y se apoya en iconos españoles como un olivo seco, un espejo barroco, una capilla..., en un intento de huir de la españolada y el folclorismo andaluz.

Esta producción cuenta con muchos giros del cante jondo y de la música andaluza, y con un expresionismo llevado al límite.







Un siglo creando espacio. La Colección ICO de escultura moderna con dibujo

Con la Fundación ICO



Sede: National Art Museum of China, NAMOC (Pekín, China). Abr – Jun 2013

Contenido:

El proyecto revela la evolución que, a lo largo del siglo XX, ha experimentado la escultura española desde la fractura estética de las primeras vanguardias hasta nuestros días, pero, al mismo tiempo, ofrece una visión complementaria sobre las relaciones entre dibujo y escultura, siguiendo el trayecto recorrido desde que surge una idea hasta que se convierte en objeto tridimensional.

Las obras seleccionadas son exponentes del resultado de la refundación de la escultura desde los presupuestos vanguardistas que la alejaban de los principios y procedimientos tradicionales, abandonando su definición centrada en la tridimensionalidad para convertirla en un arte moderno, en el que las obras pueden perder su volumen, su cualidad de solidez, de masa. Asimismo, se incorporan las ideas de la pintura abstracta abriendo un inmenso campo de experimentación; una experimentación que, con el tiempo y las técnicas más recientes, se asoma a campos como la instalación y el video, enriqueciendo la forma finita de la pieza escultórica

La colección alberga obras de Manolo Hugué, Julio González, Pablo Gargallo, Pablo R. Picasso, Juan Gris, Joaquín Torres-García, Alberto Sánchez, Antoni Gaudí, Joan Miró, Salvador Dalí, Oscar Domínguez, Ángel Ferrant, Eugenio Granell, Jorge Oteiza, Eduardo Chillida, Martín Chirino, Andreu Alfaro, Pablo palazuelo, Antonio López, Julio López Hernández, Antoni Tàpies, Eduardo Arroyo, Susana Solano, Ajume Plensa, Juan Muñoz, Miquel Navarro, Adolfo Schlosser, Francisco Leiro, Juan Navarro Baldeweg, Eva Lootz, Víctor Mira y Miquel Barceló.

AC/E

**II - INICIATIVAS GUBERNAMENTALES / CONMEMORACIONES EN
ESPAÑA EN COLABORACIÓN CON OTRAS INSTITUCIONES
ESPAÑOLAS**

La lengua y la palabra: Trescientos años de la Real Academia Española

Con la Real Academia Española



Sede: Biblioteca Nacional (Madrid, España). Sep 2013 – Ene 2014

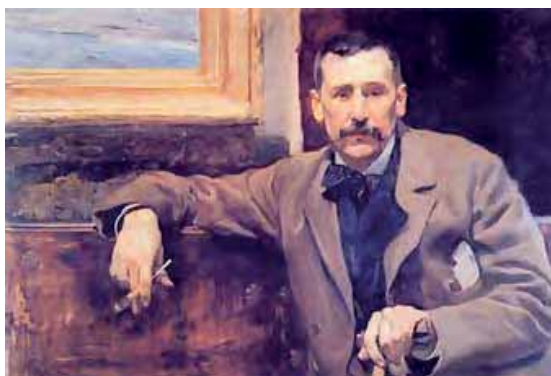
Comisariado: Carmen Iglesias y José Manuel Sánchez Ron – Real Academia Española

Contenido:

Con motivo del 300 aniversario de la fundación de la Real Academia Española se ha previsto la celebración de una exposición que muestre el ayer y hoy de esta magna institución que, sin perder la tradición, está siempre abierta a la vanguardia.

Los fondos bibliográficos de la Academia, entre los que se encuentran auténticas joyas patrimoniales, así como una cuidada selección de obras artísticas de diversos géneros, ayudarán a hacer un recorrido por su historia, conociendo a las figuras ilustres que la han integrado y mirando su evolución como institución conectada en todo momento con la sociedad.

En este sentido, además del enfoque histórico, se persigue ofrecer una visión sobre el presente y el futuro de la Academia, con especial atención a su capacidad para adaptarse a la modernidad y para incorporar la tecnología y la innovación a sus recursos.



V Congreso Iberoamericano de Cultura

Con el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte



Sede: Zaragoza (España). Oct 2013

Contenido:

España participa y promociona activamente la creación y proyección de un espacio común iberoamericano de cultura, con el objetivo de convertir a la cultura en el elemento fundamental de integración en Iberoamérica, poniendo en valor su rica diversidad y fomentando el diálogo intercultural.

Las instituciones culturales gubernamentales de los diferentes países iberoamericanos se coordinan con este objetivo y, entre otras iniciativas, organizan los Congresos Iberoamericanos de Cultura, que incorporan a la sociedad civil y a los sectores profesionales y creativos al debate sobre los principales retos que presenta la cultura en el ámbito iberoamericano.

Desde su inicio en 2008, en cada uno de estos Congresos se han ido configurando aproximaciones a los distintos mundos estéticos creativos que dotan de sentido y anchura la noción de Iberoamérica.

Zaragoza será la anfitriona del V Congreso que, en esta ocasión se celebra bajo el lema: *Cultura digital. Cultura en red*, y como en ediciones previas, AC/E tiene previsto programar una actividad artística relacionada con el eje temático del Congreso.

En este sentido, el proyecto *Desmontajes, Re/ apropiaciones e Intrusiones. Técnicas del arte en la Red*, cuya itinerancia el MEIAC y AC/E han comenzado en 2012, podría ofrecer un interesante vínculo de contenido al tratarse de una “laboratorio móvil” que busca redefinir las prácticas del arte de redes, y que está formado por creadores de todas pero, sobre todo, un gran número de artistas iberoamericanos.

El Greco y la pintura moderna

Con el Museo del Prado



Sede: Museo Nacional del Prado (Madrid, España). Jun – Oct 2014

Comisariado: Javier Barón

Contenido:

Concebida como una de las dos actividades conmemorativas principales del IV Centenario del fallecimiento de El Greco, la exposición persigue mostrar la importancia que el redescubrimiento de la figura del pintor cretense tuvo para el desarrollo de la pintura de los siglos XIX y XX.

Un total de ocho secciones articulan un discurso expositivo que recoge la vinculación, compleja y extraordinariamente rica, entre El Greco y algunos artistas fundadores de la modernidad como Manet y Cézanne, Sorolla y Zuloaga, así como artistas de casi todos los movimientos pictóricos del siglo XX -Cubismo, Expresionismo, Surrealismo, Neofiguración, etc.-, como Picasso, Kokoschka, Beckmann, Chagall, Masson, Dalí, Orozco o Pollock.



Aproximadamente el 80% de los préstamos procede de los más reconocidos museos internacionales, que se expondrán junto a la selección de obras del Greco conservadas en el propio Museo del Prado y en otras instituciones españolas.

AC/E

III – APOYO A LAS INSTITUCIONES CULTURALES ESPAÑOLAS

Fotolibros

Con el MNCARS



Sede: Feria de Fotografía (París, Francia). Oct 2013

Comisariado: Horacio Fernández

Contenido:

El MNCARS está produciendo una exposición que pretende mostrar al público el resultado de un importante trabajo de investigación sobre los más importantes fotolibros publicados desde los años 20 del siglo pasado hasta nuestros días.

El proyecto no busca ser un mero compendio bibliográfico, sino un estudio crítico que aporte información relevante sobre los autores y el contexto social, cultural y político de los libros seleccionados por un Comité Asesor especializado. La investigación realizada está procurando un rescate sistemático de las obras de más valor que permitirá que el conocimiento de la historia de la fotografía contemporánea se amplíe significativamente.

Para la selección de los libros que formarán parte de la exposición se está teniendo en cuenta la propuesta de diseño, la puesta en página, la selección de los materiales, la impresión y encuadernación y, naturalmente, la riqueza del discurso fotográfico, la calidad del diseño gráfico, las relaciones con literatura, arte, propaganda y política. De esta manera, han aparecido y formarán parte de la exposición que AC/E se ha propuesto itinerar, libros rotundos, extraordinarios, con frecuencia olvidados, secretos y hasta originales, como por ejemplo los que reúnen literatura y fotografía.

José Manuel Ballester

Con el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

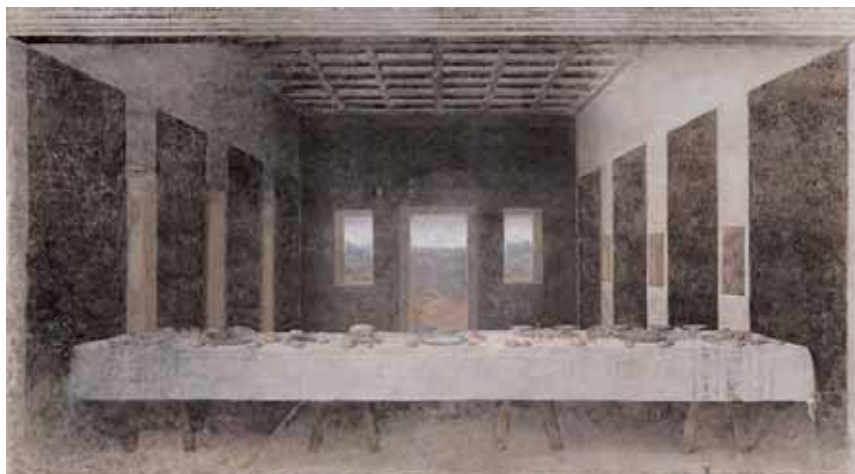


Sede: Tabacalera. Espacio Promoción del Arte (Madrid, España). 7 Feb – 28 Abr 2013

Contenido:

Desde que se instauró, el Premio Nacional de Fotografía (2010) ha contribuido al reconocimiento de la disciplina fotográfica entre las más destacadas del arte actual, y sus autores son equiparados al resto de artistas contemporáneos, cuyo papel se intenta potenciar en los espacios de los museos estatales e internacionales. En este contexto, se enmarca la iniciativa de una exposición sobre el artista distinguido con este galardón en la edición de 2010, José Manuel Ballester.

La idea es presentar a través de unas 100 obras la otra cara de algunos espacios, ocultos para el ciudadano medio, y donde residen los distintos aspectos que hacen que funcionen. Así, lo invisible se transforma en cimiento de lo visible y permite apreciar la realidad desde otro punto de vista: el sonido desde el silencio, el espacio desde el vacío.



55ª Bienal de Venecia. Il Palazzo Enciclopedico/The Encyclopedic Palace

Con la AECID



Sede: Il Giardini (Venecia, Italia). 1 Jun – 24 Nov 2013

Comisariado de la Bienal: Massimiliano Gioni

Comisariado Pabellón Español: Octavio Zaya

Artista: Lara Almarcegui

Contenido:

La Secretaría de Estado de Cooperación Internacional del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación a través de la Dirección de Relaciones Culturales y Científicas de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo, AECID, consolida, una edición más, su presencia en la **Esposizione Internazionale d'Arte, la Biennale di Venezia**.

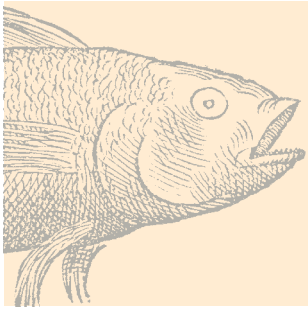
La tradicional cita veneciana, que en su 55ª edición lleva por título *Il Palazzo Enciclopedico/The Encyclopedic Palace*, sigue siendo uno de los eventos internacionales más importantes dentro del mundo del arte contemporáneo.

España ha sido siempre un actor principal en la historia de esta bienal en la que cuenta con espacio expositivo propio dentro de los *Giardini* venecianos.

La designación por parte de la Dirección de Relaciones Culturales y Científicas de Octavio Zaya como comisario del Pabellón Español en Venecia es fruto de la propuesta de un comité asesor convocado a tal efecto e integrado por José Guirao (Director de la Casa Encendida), Teresa Velázquez (Jefa de Exposiciones del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía), Alberto Ruiz de Samaniego (Comisario del Pabellón Español en la Bienal de Arte de Venecia 2007) y Estrella de Diego (Comisaria Independiente) Para esta edición, Octavio Zaya ha seleccionado a la artista Lara Almarcegui (Zaragoza, 1972), de cuyo proyecto se sabe que será un proyecto *site-specific*, que abarcará tanto el pabellón español como toda la ciudad.

AC/E

IV – PARTICIPACIÓN EN EXPOSICIONES INTERNACIONALES Y UNIVERSALES



Expo Universal Milán 2015



Fechas: 1 May – 31 Oct 2015

Tema: *Alimentar el planeta. Energía para la vida*

Contenido:

El eje temático de la Expo Universal que acogerá Milán en 2015 contiene los grandes retos de la Humanidad: el abastecimiento de agua, el suministro de energía, la *green economy*, la aportación humanitaria, la seguridad alimentaria o la agricultura sostenible, entre otros.

Dentro del tema general, se distinguen diversos subtemas:

- ✓ Ciencia y tecnología para la seguridad y calidad alimentaria
- ✓ innovación en la cadena de abasto de alimentos agropecuarios
- ✓ Tecnología para la agricultura y la biodiversidad
- ✓ Educación nutricional
- ✓ Alimentos para estilos de vida saludables
- ✓ Alimentos en las culturas del mundo y grupos Étnicos
- ✓ Solidaridad y cooperación en alimentación

Participantes:

La Organizadora italiana prevé que el 75% de la población mundial esté representada en Expo Milano 2015 debido a la “importancia y universalidad del tema y a la fascinación del proyecto, basado en tres claves: innovación, creatividad y cooperación entre países”.

Su objetivo se sitúa en 181 participantes y con fecha de octubre de 2012 ya han confirmado su participación 105 países. Entre los europeos, figuran Rumanía, Alemania, Eslovenia, Lituania, Bélgica, Eslovaquia, Francia, Austria, Suiza, San Marino, Mónaco, Rusia, Albania, Letonia, Ucrania, Hungría y Bulgaria.

Gestiones para participación de España:

AC/E se propone mantener contactos con el sector y las instituciones estatales más vinculadas al tema de la Expo, con el fin de poder definir un posible proyecto de participación de España y, a partir del mismo, convocar un concurso de ideas. El planteamiento se basaría en un modelo que contara con la participación del sector privado, a ser posible, de forma paritaria, y apoyado en la creatividad y la austeridad.

Comisario del Pabellón de España: Por determinar

AC/E

V-PROYECTOS EN ITINERANCIA

18+12 Ilustradores interpretan la Constitución



Sedes: Antiguo Arsenal de la Marina Española (San Juan, Puerto Rico). 6 Dic 2012- Mar 2013

18+12 Ilustradores (exposición urbana): Universidad de Valladolid. Campus de Palencia (España). 12 Dic 2012 – 17 Mar 2013

En estudio: Paraguay, Asunción / Guatemala / Perú, Lima / Brasil, Sao Paulo

Comisariado: Jorge Díez

Contenido:

Esta exposición reúne, además de las piezas creadas específicamente para la ocasión, algunas ilustraciones anteriores y bocetos de los 30 artistas que han participado en este proyecto, con el objetivo de que el visitante tenga un mayor conocimiento de los distintos autores y pueda elaborar su propia lectura a partir de distintos recorridos visuales y de los textos del comisario y del historiador Manuel Chust.



A tres bandas. Mestizaje, sincretismo e hibridación en el espacio sonoro iberoamericano (siglos XVI-XX)



Sedes: Museo de Las Américas (San Juan, Puerto Rico). 18 Abr – 14 Jul 2013

Comisariado: Albert Recasens

Contenido:

La exposición quiere ser una narración material, sonora y visual del mestizaje, sincretismo e hibridación del espacio musical hispanoamericano desde el siglo XVI hasta fines del siglo XX. El recorrido tiene lugar a partir de dos ejes: por un lado, un repaso histórico y crítico de la mezcla de razas, creencias y fusiones (de elementos tradicionales y modernos) ocurrida en la convergencia de las culturas africana, indígena e hispánica (o bien afroamericana, amerindia e hispano europea); y por otro, lo que puede observarse como resultante de este proceso en las ciudades, instrumentos y prácticas (sociales) de la música en este período. Estas dos líneas permiten ofrecer una mirada visual y sonora de lo que representa la música de este territorio multilingüe durante su período de convergencia interétnica.



Del cálculo numérico a la creatividad abierta *El Centro de Cálculo de la Universidad de Madrid (1965-1982)*

Con la Universidad Complutense de Madrid



Sedes: Universidad de Alicante (España) 31 enero – 20 Mar 2013
Universidad Politécnica de Valencia (España). Abr – Jun 2013

Comisariado: Ernesto García Camarero, Julia Irigoyen y Aramis López

Contenido:

En el año 1966 se inauguró el Centro de Cálculo de la UCM, cuya función principal era la difusión de la computación y la prestación de servicios de cálculo a facultades, escuelas técnicas superiores y demás organismos docentes y de investigación, dependientes de la Dirección General de Enseñanza Superior e Investigación.

En el momento en que nacía la informática, el Centro de Cálculo se convirtió en un centro de innovación; organizaba seminarios, ciclos de conferencias, debates, exposiciones, etc. Se elaboró una publicación periódica que recogía las actividades desarrolladas en las anteriores actividades, y sobre todo, se crearon los espacios de cooperación para establecer relaciones entre ciencia, tecnología, artes, educación y pensamiento. Por todo esto, el Centro de Cálculo se convirtió en un lugar de reunión donde la palabra que lo englobaba todo era LIBERTAD, utilizada para la creación y el conocimiento.

Con el fin de dar a conocer al público la importancia del Centro de Cálculo en todas sus manifestaciones, la UCM produce esta exposición itinerante que pretende reflexionar y analizar las influencias que esta entidad tuvo en la investigación, la docencia y la incorporación del ordenador en el arte español posterior.

Desmontajes, Re/apropiaciones e Intrusiones. Tácticas del arte en la Red

Con el MEIAC



Sedes: Centro Cultural SUBTE (Montevideo, Uruguay). 28 Feb - 14 Abr 2013
 Festival Northern Spark (Minneapolis, EE.UU.). Jun 2013
 Laboratorio Arte Alameda (México D.F., México). Sep - Oct 2013
 Congreso Iberoamericano de la Cultura (Zaragoza, España). Oct 2013
 Centro Cultural Sao Paulo (Brasil). 2013
 Buenos Aires, Argentina. 2013
 Edith-Russ-Haus for Media Art (Oldenburg, Alemania). 2014

Comisariado: Gustavo Romano

Contenido:

La muestra itinerante *Desmontajes, Re/apropiaciones e Intrusiones. Tácticas del arte en la Red* se presenta como un “laboratorio móvil” que busca redefinir las prácticas del arte de redes. La conforman creadores de todas las partes del mundo, pero se caracteriza por la incorporación de gran número de artistas iberoamericanos.

La selección de obras forma parte del proyecto NETescopio (<http://netescopio.meiac.es/>) del MEIAC y surge de una reflexión sobre los procesos que llevaron a los artistas a desarrollarlas.

Se identifican tres líneas de trabajo: *Desmontajes* se centra en producciones surgidas en los primeros años de la web que jugaron con sus particularidades en cuanto a las estrategias que fueron definiendo las líneas de producción en los primeros años del arte de redes. *Re/apropiaciones* muestra la práctica recurrente en la red de apropiación y reutilización de materiales simbólicos. *Intrusiones* con propuestas que consisten en una intervención artística en un nuevo espacio público: Internet.

El proyecto se completa con mesas redondas, espacios de intercambio y reflexión en los que participaran artistas y teóricos de los diferentes lugares que visite.

Escrituras en libertad. Poesía experimental española e hispanoamericana en el siglo XX

Con el Instituto Cervantes



Sedes: Sala de exposiciones del Banco de Desarrollo de Minas Gerail (Belo Horizonte, Brasil). Abr – May 2013
 Museo del Chopo (México D.F., México), 2013
 Institutos Cervantes (EE.UU.), 2013

Comisariado: José Antonio Sarmiento

Contenido:

Esta exposición acerca al público las poéticas experimentales que se han generado durante el último siglo en España e Hispanoamérica. Los artistas de la también llamada "poesía visual" exploran en el carácter plástico de la palabra y buscan crear una literatura en la que la palabra y la imagen se conjuguen para consolidar nuevas y sorprendentes realidades.

Esto no es un museo. Artefactos móviles al acecho

Con el ACVic, Centre d'Arts Contemporànies



Sedes: Corcoran Gallery Washington (EE.UU.). 9 – 27 Ene 2013
 Universidad de Ciudad de México / Casa Talavera / UVA Tiatebico / Casa Vecina /Arquetopia / SOMA 2013 (México D.F., México). Abr – Jun 2013

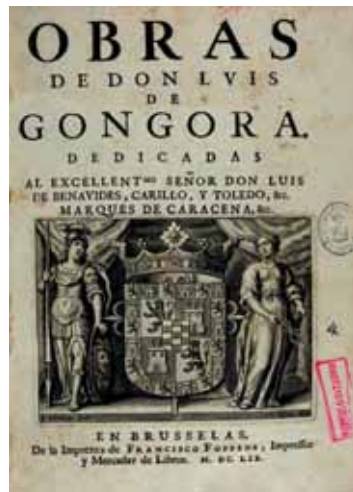
Comisariado: Martí Perán

Contenido:

Esta exposición se plantea como un ejercicio de documentación y reflexión sobre la construcción de artefactos móviles en calidad de elementos para una concepción expandida del Museo o, en su lugar, como una alternativa al mismo. Con él, se pretende catalogar y reflexionar sobre esas otras iniciativas que, circulando por el espacio público, colisionan con esas prótesis museísticas convencionales, en la medida que, en lugar de extender los metros lineales de los muros del museo, reformulan las funciones del dispositivo expositivo como plataforma nómada para la participación directa y autogestionada, para el desarrollo de la investigación social y para la articulación de experiencias educativas.

En otras palabras, si los pabellones temporales del museo convencional pretenden ampliar sus tiempos y espacios de aparición con el objeto de fortalecer la propagación de sus modelos narrativos, los artefactos móviles que acechan al museo son aquellos que, transitando por el mismo paisaje social, ensayan maneras de entender la célula expositiva como un lugar de recepción y construcción de las narrativas plurales y críticas frente al modelo hegemónico.

Góngora. La estrella inextinguible (versión itinerante)



Sedes: Londres, Reino Unido. 2013
Centros Culturales AECID, sedes Instituto Cervantes. 2013

Comisariado: Joaquín Roses

Contenido:

Una exposición itinerante que sintetiza el discurso científico de la muestra *Góngora: la estrella inextinguible. Magnitud estética y universo contemporáneo*, que AC/E organizó en la Biblioteca Nacional (Madrid) y en la Sala Vimcorsa y Centro de Arte Pepé Espaliú (Córdoba) a la largo del año 2012.

La exposición busca aproximar al público la labor de un poeta de difícil comprensión y destacar su importancia en la poesía moderna. Se pretende reconstruir el magma histórico y social del que surge su obra y el universo de relaciones que la nutre mediante la selección de los textos y de las imágenes de las piezas más relevantes de la exposición original.

Con objeto de contextualizar la exposición se ha valorado la posibilidad de programar charlas y conferencias en torno a Góngora.

Vidas gitanas, Lungo Drom

Con el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. Fundación Instituto de Cultura Gitana



Sedes: Budapest, Hungría. Abr 2013
 Viena, Austria. Jun 2013
 Lisboa, Portugal. Oct 2013

Comisariado: Fundación Instituto de Cultura Gitana (Joaquín López Bustamante y Joan Manuel Oleaque)

Contenido:

La muestra aborda la más desconocida realidad gitana actual, dando una visión moderna de este pueblo y de sus formas de vida, a través de una muestra que combina la fotografía histórica y contemporánea, videos, elementos interactivos, documentos, y objetos.

Los gitanos -o *rom*, según se autodenominan en su propio idioma, el romanó- son la minoría más importante de Europa, pero también una de las más desconocidas para la sociedad mayoritaria. Su antigua forma de vida nómada, mantenida durante largos siglos, les ha hecho centrarse en su comunidad, a veces de manera hermética, algo a lo que ha contribuido el habitual rechazo padecido en las sociedades donde han convivido.

Todo esto ha desembocado en una gran falta de conocimiento sobre su realidad, lo que provoca un profundo alejamiento de este pueblo presente en nuestro continente desde hace más de quinientos años.



ACCIÓN CULTURAL ESPAÑOLA

www.accioncultural.es